



نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هفتم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ...۴... تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)	نام درس: عربی نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه (مهر آموزشگاه)
--	---	--

ردیف	سؤالات	نمره
۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. طَلَبُ الْعِلْمِ ، فَرِيضَةٌ . أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ .	۱
۳/۵	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - عَلَيكَ بِالصَّبْرِ . - الْفُنْدُقُ فِي نِهَايَةِ الشَّارِعِ . - هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . - عَدَدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . - الْجَائِزَةُ الذَّهَبِيَّةُ لِلطَّالِبَةِ النَّاجِحَةِ . - الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . - هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ .	۲
۱	ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. الف) الصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ . ..... ستون دین است. ب) شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ..... ، در باغ است. ج) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ . ..... دانا بهتر از ..... نادان است.	۳
۱	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. - المكتبةُ بعيدةٌ و المدرسةُ قريبةٌ . الف) کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/> ب) کتابخانه دور و مدرسه نزدیک است <input type="checkbox"/> - رضا الله في رضا الوالدين . الف) رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/> ب) رضایت مادر در رضایت پدر است <input type="checkbox"/> - نعمتان مجهولتان ، الصحةُ و الأمان . الف) دو نعمت ناشناخته ، تندرستی و امنیت هستند. <input type="checkbox"/> ب) دو نعمت دوست داشتنی ، سلامتی و موفقیت هستند <input type="checkbox"/> - الإنسان عبْدُ الإحسانِ . الف) نیکی بنده ای پاکیزه است <input type="checkbox"/> ب) انسان بنده ی نیکی است <input type="checkbox"/>	۴

۵	نام تصاویر را از داخل پراتنز بیابید و بنویسید. ( جَبَل - بَقَرَة - سَفِينَة - طِفْل )	   
۶	مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پراتنز بیابید و بنویسید. ( مُعَلِّم - رَخِیصَة ) غالبه ≠ ..... مُدْرَس = .....	۰/۵
۷	کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف - الکتَابُ علی المنضدَة ب - مَرِیمُ، لَاعِبَة نَاجِحَة	۰/۵
۸	در هر ردیف کلمه‌ی ناهماهنگ را از نظر معنی مشخص کنید. الف - جَدَة □ بِنْت □ لَوْحَة □ أُخْت □ ب - خَمْسَة □ وَاحِد □ اَرْبَعَة □ خَالِق □	۰/۵
۹	گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. الف) ..... العنبُ، لَذِیذٌ. هَاتَانِ □ ذَلِك □ ب) ..... المَدِیْنَة، جَمِیْلَة. هَذِه □ هَذَا □ ج) ..... الطَّالِبَانِ، مَسْرُورَانِ. هَذَانِ □ هُوَآء □ د) ..... صَابِرُونَ. اُولَئِكَ □ تَلْكَ □	۱
۱۰	جاهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرششی مناسب پر کنید. - ..... هو؟ هو جُنْدِیٌّ. مَاذَا □ مَن □ - ..... هَذَا الدَّقْتَر؟ لِطَالِبَة. لِمَنْ □ هَل □	۰/۵
۱۱	کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید. الف ب كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ      اُسْرَة أَنَا وَ أُمِّي وَ أَخِي يَعْنِي ...      مَعَ السَّلَامَة حِوَار	۰/۵
۱۲	درستی یا نادرستی عبارت‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید. الف) عددُ بَعْدِ اِثْنَانِ، ثَلَاثَة. دَرَسْت □ نَادَرَسْت □ ب) مَكَانُ السَّيَّارَة فِي الْبَحْرِ. دَرَسْت □ نَادَرَسْت □ ج) صَبَاحُ الْخَيْرِ مَتْرَادِفُ صَبَاحِ التَّوْرِ. دَرَسْت □ نَادَرَسْت □ د) جَلِيسُ السَّوْءِ خَيْرٌ مِّنِ الْوَحْدَة. دَرَسْت □ نَادَرَسْت □	۱
۱۳	به سوال‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. كَيْفَ حَالِك؟      مِّنْ أَيْنَ أَنْتِ؟ مَاذَا فِي الْحَقِیْبَة؟	۱
۱۴	به سوال‌های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید. مَاذَا جَنْبَ الشَّجَرَة؟      كَمْ عَدَدِ الْوَلَدِ؟  	۱
۱۵	رافقتك السَّعَادَة أَيْنَمَا كُنْتَ	۱۵

<p>نام درس: عربی هفتم نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ...۴... تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)</p>	<p>پاسخ نامه سوالات</p>
<p>نمره</p>	<p>راهنمای تصحیح</p>	
<p>۲</p>	<p>۱ جمله های حکیمانه ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.          طَلَبُ الْعِلْمِ ، فَرِيضَةٌ . خواستن علم واجب دینی است.          أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . ادب انسان بهتر از طلایش است.          الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ . نادانی مرگ زندگان است.          الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ . بهشت زیر پاهای مادران است.</p>	
<p>۳/۵</p>	<p>۲ جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.          - عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ . تو باید صبر کنی.          - الْفُنْدُقُ فِي نِهَائِيَةِ الشَّارِعِ . هتل در پایان این خیابان است.          - هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . تو پشت در نشسته است.          - عِدْدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . تعداد مسافرها زیاد است.          - الْجَائِزَةُ الذَّهَبِيَّةُ لِلطَّالِبَةِ النَّاجِحَةِ . جایزه ی طلایی برای دانش آموز موفق است.          - الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . چرخیدن به چپ ممنوع است.          - هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ . او دانشمندی بزرگ است.</p>	
<p>۱</p>	<p>۳ ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید.          الف - الصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ . ..... ستون دین است . : نماز          ب - شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ..... ، در باغ است . : انار          ج - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ . ..... دانا بهتر از ..... نادان است . : دشمنی - دوستی</p>	
<p>۱</p>	<p>۴ ترجمه ی درست را انتخاب کنید.          الف - کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/>          ب - کتابخانه دور و مدرسه نزدیک است <input checked="" type="checkbox"/>          الف - رضا الله فی رضا الوالدین .          ب - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/>          الف - نعمتان مجهولتان ، الصَّحَّةُ وَالْأَمَانُ .          ب - دو نعمت ناشناخته ، تندرستی و امنیت هستند . <input checked="" type="checkbox"/>          الف - الإنسان عَبْدُ الْإِحْسَانِ .          ب - نیکی بنده ای پاکیزه است <input type="checkbox"/>          ب - انسان بنده ی نیکی است <input checked="" type="checkbox"/></p>	

۵	نام تصاویر را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید. (جَبَل - بَقَرَة - سَفِينَة - طِفْل)	 سفینه  طفل  جبل  بقرة
۶	مترادف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید. (مُعَلِّم - رَخِيصَة)	غالية ≠ رخيصة      مُدَرِّس = معَلِّم
۷	کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید.	الف - الكتابُ على المنضدة : ميز ب - مريمُ، لاعبةٌ ناجحةٌ : بازیکن
۸	در هر ردیف کلمه ی ناهماهنگ را از نظر معنی مشخص کنید.	الف - جَدَّة □ بنت □ لَوْحَة ■ أُخت □ ب - خَمْسَة □ واحد □ أربعة □ خالق ■
۹	گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید.	الف - ..... العنبُ، لذيذٌ. هاتان □ ذلك ■ ب - ..... المدينةُ، جميلةٌ. هذه ■ هذا □ ج - ..... الطالبانِ، مسرورانِ. هذانِ ■ هولاء □ د - ..... صابرونَ. اولئك ■ تلك □
۱۰	جاهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرسشی مناسب پر کنید.	- ..... هو؟ هو جُندىٌ. ماذا □ من ■ - ..... هذا الدفتر؟ لطلبةٍ. لمن ■ هل □
۱۱	کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.	الف كلام بين شخصينَ : حوار أنا وأبي وأمي وأخي يعني .... : أسرة
۱۲	درستی یا نادرستی عبارتهای زیر را براساس واقعیت بنویسید.	الف - عددٌ بعدُ إثنانِ، ثلاثةٌ. درست ■ نادرست □ ب - مكانُ السَّيَّارةِ في البحرِ. درست □ نادرست ■ ج - صباح الخیر مترادف صباح النور. درست ■ نادرست □ د - جلیسُ السَّوءِ خیرٌ مِنَ الوحدَة. درست □ نادرست ■
۱۳	به سوال‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.	كيفَ حالک؟ أنا بخیر      من أين أنتِ؟ أنا من طهران، أنا إيرانية ماذا في الحقيقة؟ الكتاب - القلم - الدفتر
۱۴	به سوال‌های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید.	ماذا جنب الشجرة؟ البيت كم عدد الأولاد؟ ثلاثة  
۱۵	موفق باشید.	جمع کل